



सुते कालक खिस्सा Bed-Time Stories

Original Publisher: Pratham Books

Author: Kanchan Bannerjee

Illustrator: Harshvardhan Gantha

Translator: पूनम मण्डल

Level 1



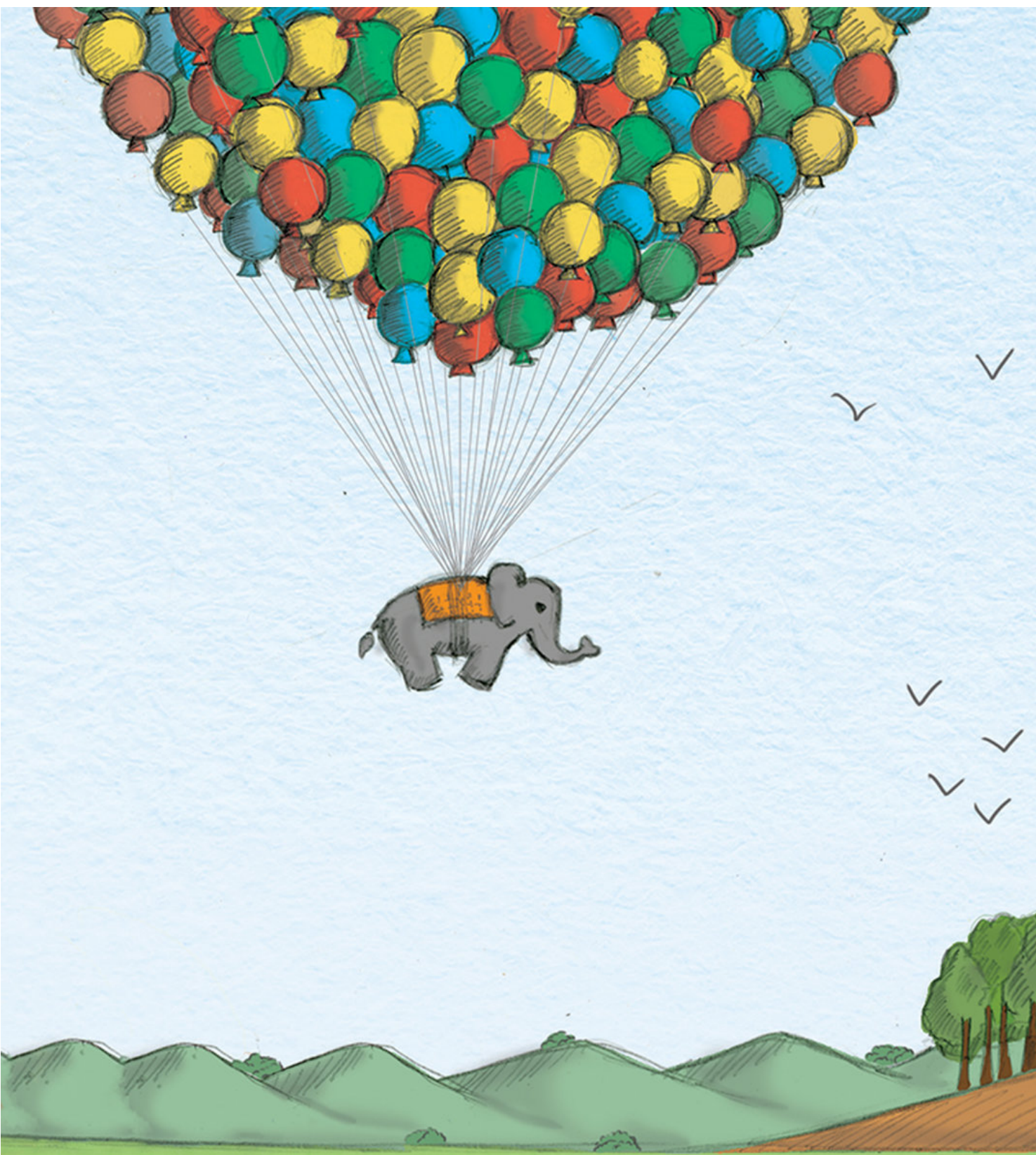
हमर माय सभ राति सुतै काल एकटा खिस्सा सुनबैए।
My Amma tells me
a story every night.



एकटा खिस्सा अछि, बाजैबला बेङक।
There is one story about
a frog which talks.



आ एकटा खिस्सा बड़का दाढ़ी बला राजाक।
There is another story about
a king with a long beard.



आ कखनो काल खिस्सा होइए उड़ै बला हाथीक।

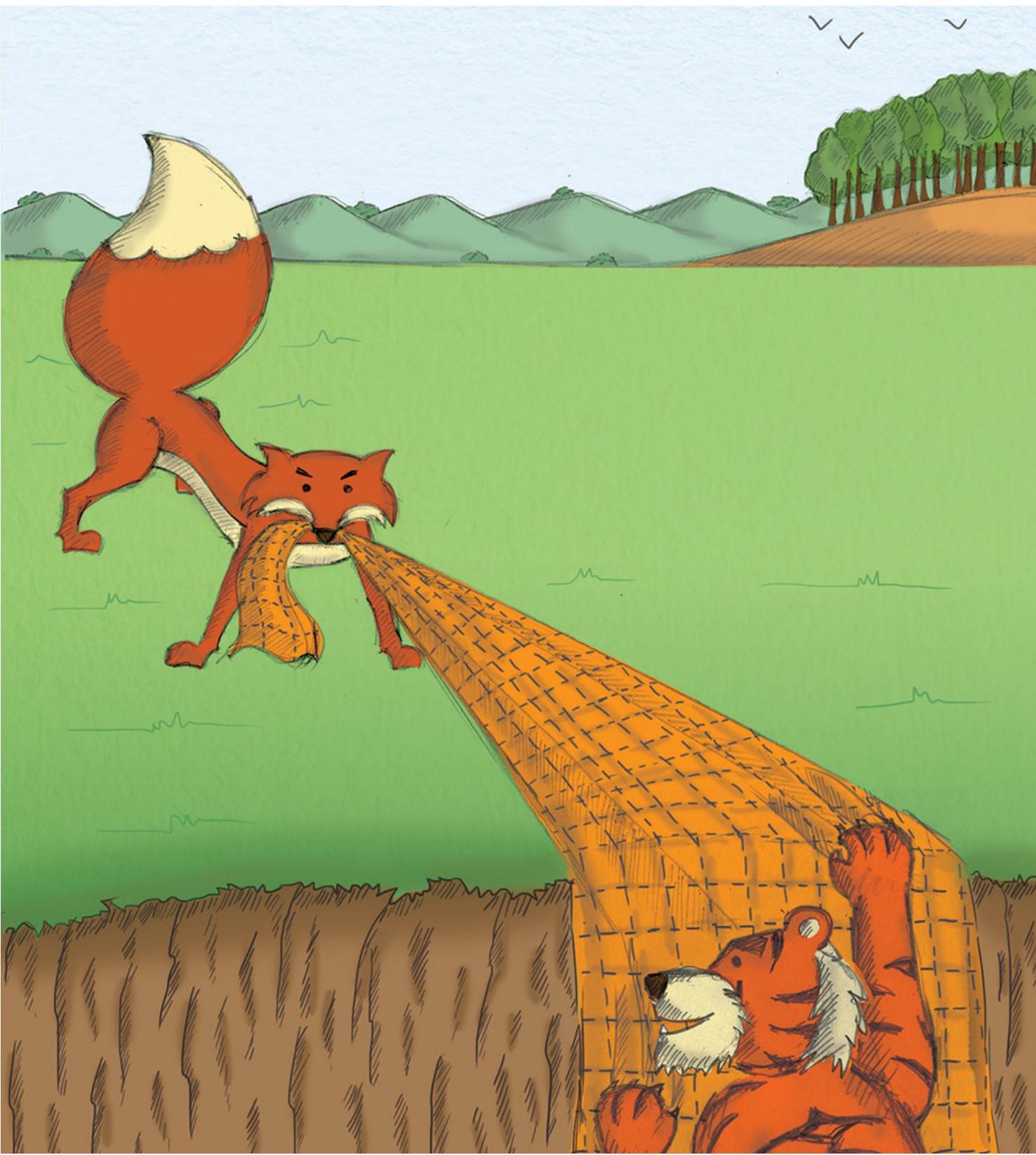
Sometimes it is about
a flying elephant.



एकटा खिस्सामे बाघ आ नढ़िया मे भजार लागल छै।

In one story a fox and a tiger are friends.

The tiger falls into a hole.



आ बाघ केना ऐ चाडुरसँ बहार हएत?

How will the tiger get out?



आ चुस्त-चलाक नढ़िया बाघकेँ बचबैए। ई सभसँ चोटगर
खिस्सा अछि।
हम खिस्सा सुनिते-सुनिते सुति जाइ छी।

Then the clever fox saves the tiger.
This is the best story.
I listen to the story and then fall
asleep.

Story Attribution:

This story: सुतै कालक खिस्सा Bed-Time Stories is translated by पुनम मण्डल . The © for this translation lies with पुनम मण्डल, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Bed-Time Stories', by [Kanchan Bannerjee](#) . © Pratham Books , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [A mother and a son sitting with a blanket at night](#), by [Harshvardhan Gantha](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A mother and a son sitting with a blanket at night](#), by [Harshvardhan Gantha](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A frog relaxing on a big leaf on a pond, calling someone on the telephone](#), by [Harshvardhan Gantha](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A man with a huge beard and a sword](#), by [Harshvardhan Gantha](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [An elephant floating in the sky attached to countless balloons](#), by [Harshvardhan Gantha](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A tiger trying to get out of a ditch by climbing on a long piece of cloth](#), by [Harshvardhan Gantha](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A fox helping a tiger to get out of a ditch](#), by [Harshvardhan Gantha](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A boy tucked in bed, sleeping](#), by [Harshvardhan Gantha](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

सुतै कालक खिस्सा Bed-Time Stories (Maithili-English)

नुरिया कऽ हम सभ कम्मलमे घुसिया जाइ! ई एकटा खिस्सा अछि एकटा खिसवकर
मायक जे अपन बेटाकेँ खिस्सा सुना कऽ सुतबैए। Let's all curl up in our
blankets! This is a story about the stories that a mother tells her son
before he sleeps.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!